

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Metal Personal Storage Towers	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET025-150988/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> PWGSC-ET025-150988	<b>Date</b> 2014-10-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-211-9159	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-4-37141 (211)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-27</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Wiebe, Amanda	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg211
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 983-7032 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

ET025-150988/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg211

Client Ref. No. - N° de réf. du client

PWGSC-ET025-150988

File No. - N° du dossier

WPG-4-37141

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page est intentionnellement laissée en blanc.

**L'amendement n° 001 est apporté pour répondre aux questions reçues de l'industrie en ce qui concerne l'invitation n° ET025-150988:**

Partie A : Questions et réponses

Partie B : Modifications à l'invitation

## **PARTIE A : Questions et réponses**

### **Question n° 1**

a) Pouvez-vous nous dire si le lieu de livraison situé au 391, avenue York, à Winnipeg, au Manitoba (Canada) peut accueillir une remorque de 53 pieds pour la livraison?

### **Réponse n° 1**

#### Plate-forme de chargement

Emplacement du quai de chargement : Ruelle derrière le 391, avenue York

Dimensions des installations : Porte de 2 440 mm de largeur par 3 000 mm de hauteur (dénivelé du seuil de la porte d'environ 450 mm à 600 mm par rapport à la chaussée)

Monte-charge : Non

Type de monte-charge : S.O.

Livraison spéciale (le cas échéant) : Aucune

Les portes avant du 391, avenue York peuvent être utilisées pour la livraison des armoires de rangement personnelle au besoin, mais seulement après les heures normales de bureau (après 17 heures).

Si les livraisons sont effectuées pendant les heures normales de bureau, elles devront l'être au quai de chargement arrière où un véhicule de livraison plus petit sera requis pour entrer dans la ruelle.

### **Question n° 2**

b) À l'annexe B traitant du prix, au point n° 3, un devis est demandé pour le « **Total pour heures supplémentaires si jugés requises par l'entrepreneur** ».

Est-ce qu'on s'attend à ce que la livraison et l'installation soient effectuées en fin de semaine ou après les heures, ou cela est laissé à la discrétion du soumissionnaire?

### **Réponse n° 2**

Il est laissé à la discrétion des soumissionnaires de déterminer si des heures supplémentaires seront nécessaires ou non.

### **Question n° 3**

Y a-t-il des heures ou des dates pendant les heures normales de bureau où les prestataires de services ne seront pas autorisés à être sur place?

Solicitation No. - N° de l'invitation  
ET025-150988/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
PWGSC-ET025-150988

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
WPG-4-37141

Buyer ID - Id de l'acheteur  
wpg211  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### **Réponse n° 3**

Il n'y a aucune restriction quant aux heures et aux dates.

### **PARTIE B : Modifications à l'invitation**

**Voir l'annexe B – Modalités de paiement.**

### **INSÉRER**

#### Plate-forme de chargement

Emplacement du quai de chargement : Ruelle derrière le 391, avenue York

Dimensions des installations : Porte de 2 440 mm de largeur par 3 000 mm de hauteur (dénivelé du seuil de la porte d'environ 450 mm à 600 mm par rapport à la chaussée)

Monte-charge : Non

Type de monte-charge : S.O.

Livraison spéciale (le cas échéant) : Aucune

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**